

Referencias

- Aeby Daghé, S. (2015). *C'est moi le plus fort ! Regards croisés autour de dictées à l'adulte à partir d'un album de Ramos. Rencontre des chercheurs didactique de la littérature*. Toulouse.
- Auvergne, M. & Christodoulidis, C. (2012). Une situation d'écriture pour apprendre à lire au cycle 1 : le texte de référence. http://www.leseforum.ch/myUploadData/files/2012_2_Auvergne.pdf
- Bakhtine, M. (1984). *Esthétique de la création verbale*. Paris: NRF, Gallimard.
- David, J. (1988). Phénomènes de distanciation dans des narrations écrites produites par des enfants en difficultés d'apprentissage de la lecture. *Langue française*, 80, 98-100.
- Sprenger-Charolles, L. (1988). *L'apprentissage de la lecture et ses difficultés: contribution*. Thèse de doctorat, Sciences humaines, Université Paris V René Descartes.
- Thévenaz-Christen, T. (2012). La dictée à l'adulte : une puissante machine pour entrer dans l'écrit et produire un genre textuel. http://www.leseforum.ch/myUploadData/files/2012_2_Thevenaz.pdf

Adquisición y enseñanza de la pronunciación de las consonantes del portugués a hispanohablantes

María Rocío Alonso Rey

Universidad de Salamanca

En términos generales, en el estudio del proceso de enseñanza/aprendizaje, la pronunciación es una de las áreas más desatendidas en comparación con la atención que reciben otros dominios como el léxico o la morfosintaxis (Derwing y Munro, 2005, 2015; Grant, 2014; Gilbert, 2010; Deng et al. 2009). Este carácter marginal es visible tanto en los estudios sobre la adquisición/aprendizaje como en los manuales de enseñanza. En torno a esta cuestión, se ha apuntado que los avances en el estudio de la adquisición no encuentran reflejo en los manuales y que estos se basan más en la intuición y experiencia de los autores que en la investigación, asimismo se aduce que no siempre está clara la aplicación de los resultados de estas investigaciones en la práctica. En este trabajo se explora esta problemática en relación con el tratamiento de las consonantes en la especialidad de portugués para hablantes de español, determinando en primer lugar las aportaciones de los estudios sobre el aprendizaje y, en segundo lugar, el tratamiento que recibe en los manuales de enseñanza (concretamente en Dias, 2011; Ferreira y Pereira, 2003; Tavares, 2003), con el objetivo de establecer los retos para la investigación a la luz de las necesidades en el campo de la enseñanza.

Referencias

- Deng, J. et al. (2009). English Pronunciation Research: The Neglected Orphan of Second Language Acquisition Studies? *Working Paper WP05-09*.
- Derwing, T. M., & Munro, M. (2005). Second Language Accent and Pronunciation Teaching: A Research-Based Approach. *TESOL Quarterly*, 39(3), 379-397.
- Derwing, T. M., & Munro, M. J. (2015). *Pronunciation Fundamentals*. Amsterdam: John Benjamins.
- Dias, A. C. (2009). *Entre nós I*. Lisboa: Lidel.
- Ferreira, H. J., & Pereira, F. (2003). *Português para todos*. Salamanca: Luso-Española de Ediciones.
- Gilbert, J. B. (2010). Pronunciation as orphan: What can be done? *TESOL SPLIS News*, 7(2).
- Grant, L. (2014). *Pronunciation Myths*. Ann Arbor: University of Michigan Press.
- Tavares, A. (2003) *Português XXI*. Lisboa: Lidel.